

LXXXVIII Sunt auctores et de scriptis plar. 18 pag. 18  
 tanum Agamemnonis manus satani; et after Bib. XXVI.  
 nam in Laphyis Arcadiæ luce. ~~Sunt~~ hodie ex  
 adverso Illenium urbis, juxta Hellespontum, in  
 Protesilai sepulcro<sup>(3)</sup> arbores, quae omnibus ac-  
 quis<sup>(4)</sup> quum in tantum accrescere, ut illium ad  
 spicant, inarescent, rursumque adolescent. juxta  
 urbem autem quercus, in illi tumulo tunc satue  
 dicuntur, quum cepit illum vocare.

3) De hujus delubro diximus lib IV cap. 18. Harum  
 arborum meminit Philastrius, in Heret. p. 644 Hard.  
 3) Omnibus aeris, manifeste hic dicitur pro omni  
 tempore, et pro toto illo spatio quod a Protesilao us-  
 que ad suum saeculum effluit. Negue totae inte-  
 ribant arbores, sed sathan folia. Vide Vassilium in Me-  
 liam pag. 128.

3) Epibetar locus in quo iugabat exercabantur: ephebo-  
 rum palestra. In iis Protesilai aedificiis multas epis-  
 modi fuisse arboribus constas probable; quae, ut in-  
 quiet auctor, crescabant, et rursum adolescabant. Datee

## ΤΡΙΣΤΕΣΙΑΩΣ

Tout auprès du tombeau de Protesilaüs, qui est sur le rivage de l'Hellespont, vis-à-vis de la ville d'Ilium, il y a encore aujourd'hui des arbres<sup>(13)</sup> qui, dans l'espace de chaque siècle<sup>(14)</sup>, deviennent assez hauts pour découvrir cette ville, mais qui ensuite se secouent, et au bout d'un certain temps reprennent vigueur.

On voit auprès de la même ville des chênes que l'on dit avoir été plantés par Ilus, lorsqu'il donna à cette ville le nom d'Ilium.

(12) Philostrate, in Ilios, en fait mention.

(13) Quae omnibus erat.

(14) Ilus, fils de Tros

Caii Plinii Secundi:  
Historiae Naturalis  
Liber XVII (88)

Sive:  
Naturalium  
Paris 1772  
T. V. L. 619.